

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;
Overwegende dat de nodige geldelijke middelen en menselijke krachten ter beschikking moeten worden gesteld van de betrokken v.z.w.'s zodat ze hun projecten van sociaalbedrijven na 1 april 1997 kunnen blijven uitvoeren;
Op de voordracht van de Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 1 december 1994 betreffende de gesubsidieerde contractuelen aangesteld voor de uitvoering van projecten van sociaalbedrijven, gewijzigd bij het besluit van 24 oktober 1996, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 1. Dit besluit kan toegepast worden op de volgende verenigingen zonder winstoogmerk :

- 1° « Artisans du Bois »;
- 2° « Les Copeaux Plus » ;
- 3° « Nouveau St-Servais »;
- 4° « Réhabiles »;
- 5° « Terre »;
- 6° « Village n° 1 ».

Art. 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 24 oktober 1996, wordt de datum « 31 maart 1997 » vervangen door de datum « 30 juni 1998 ».

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1997.

Art. 4. De Minister van Tewerkstelling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 2 oktober 1997.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,

R. COLLIGNON

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,
J.-C. VAN CAUWENBERGHE



F. 97 — 2378

[C - 97/27528]

7 AOÛT 1997. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mars 1997 établissant les conditions d'octroi de l'intervention de la Région dans le financement de logements moyens par un organisme public

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mars 1997 établissant les conditions d'octroi de l'intervention de la Région dans le financement de logements moyens par un organisme public;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que tout retard dans la libération des crédits entraînerait un report de la mise en location de logements moyens,

Arrête :

Article 1^{er}. L'organisme public visé à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mars 1997 établissant les conditions d'octroi de l'intervention de la Région dans le financement de logements moyens par un organisme public tient un registre spécifique des demandes de logements moyens.

Art. 2. Le logement vacant adapté est attribué au ménage dont les revenus imposables globalement sont les plus faibles, arrondis au millier de francs. A priorité égale, le logement est attribué au ménage dont la demande, inscrite dans le registre visé à l'article 1^{er}, est la plus ancienne.

Le logement adapté est le logement qui comprend un nombre de chambres fixé en fonction de la composition des ménages, soit :

- une chambre par personne isolée;
- une chambre par couple marié ou composé de personnes qui vivent ensemble maritalement;
- une chambre supplémentaire pour le couple marié ou composé de personnes qui vivent ensemble maritalement, dont chacun des membres est âgé de moins de 35 ans;
- deux chambres par couple marié ou composé de personnes qui vivent ensemble maritalement, lorsque l'un des membres est handicapé, ou, dans les cas spécifiques de même nature, sur décision motivée de la société;
- une chambre par enfant handicapé;
- une chambre pour deux enfants de même sexe et de moins de 10 ans ;
- deux chambres pour enfants de sexe différent et dont l'un a plus de 6 ans.

Art. 3. Les normes techniques auxquelles doivent répondre les logements sont celles fixées par l'arrêté ministériel du 3 janvier 1992 portant exécution de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 22 février 1990 modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 décembre 1991, instaurant une prime à la construction d'un logement et à l'acquisition d'un logement appartenant à des personnes de droit public.

Namur, le 7 août 1997.

W. TAMINIAUX

ÜBERSETZUNG

D. 97 — 2378

[C - 97/27528]

7. AUGUST 1997 — Ministerialerlaß zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. März 1997 zur Festsetzung der Bedingungen einer finanziellen Beteiligung der Region an der Schaffung von Durchschnittswohnungen durch eine öffentliche Einrichtung

Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. März 1997 zur Festsetzung der Bedingungen einer finanziellen Beteiligung der Region an der Schaffung von Durchschnittswohnungen durch eine öffentliche Einrichtung;
Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, in seiner durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 abgeänderten Fassung;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß jede Verspätung in der Freistellung der Mittel eine Verschiebung der Vermietung von Durchschnittswohnungen zur Folge hätte,

Beschließt:

Artikel 1 - Die in Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. März 1997 zur Festsetzung der Bedingungen einer finanziellen Beteiligung der Region an der Schaffung von Durchschnittswohnungen durch eine öffentliche Einrichtung erwähnte öffentliche Einrichtung führt ein spezifisches Register der Anträge auf Durchschnittswohnungen.

Art. 2 - Die freie, geeignete Wohnung wird dem Haushalt zugewiesen, dessen auf das nächste Tausend Francs auf- bzw. abgerundetes gesamtes steuerpflichtiges Einkommen am geringsten ist. Bei gleichem Vorrang wird die Wohnung dem Haushalt zugewiesen, dessen Antrag am ältesten ist, d.h. am frühesten in das in Artikel 1 erwähnte Register eingetragen worden ist.

Als geeignete Wohnung gilt die Wohnung, die eine aufgrund der Haushaltzusammensetzung festgelegte Anzahl Schlafzimmer enthält, d.h.:

1. ein Zimmer pro alleinstehende Person;
2. ein Zimmer pro Ehepaar oder pro Paar, das in eheähnlicher Gemeinschaft lebt;
3. ein zusätzliches Zimmer pro Ehepaar oder pro Paar, das in eheähnlicher Gemeinschaft lebt, wenn jedes Mitglied jünger als 35 Jahre ist;
4. zwei Zimmer pro Ehepaar oder pro Paar, das in eheähnlicher Gemeinschaft lebt, wenn ein Mitglied behindert ist, oder, auf begründetem Beschluß der Gesellschaft, in spezifischen Fällen dieser Art;
5. ein Zimmer pro behindertes Kind;
6. ein Zimmer pro Gruppe von zwei Kindern gleichen Geschlechts unter 10 Jahren;
7. zwei Zimmer für Kinder unterschiedlichen Geschlechts, von denen eins über 6 Jahre ist.

Art. 3 - Die technischen Normen, denen die Wohnungen genügen müssen, sind die Normen, die durch den Ministerialerlaß vom 3. Januar 1992 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 22. Februar 1990 zur Einführung einer Prämie für den Bau einer Wohnung und für den Erwerb einer Personen öffentlichen Rechts angehörnden Wohnung, in seiner durch den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Dezember 1991 abgeänderten Fassung, festgelegt worden sind.

Namur, den 7. August 1997

W. TAMINIAUX

VERTALING

N. 97 — 2378

[C - 97/27528]

7 AUGUSTUS 1997. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 13 maart 1997 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Gewest tegemoetkomt in de financiering van middelgrote woningen die door een openbare instelling worden opgericht

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 maart 1997 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Gewest tegemoetkomt in de financiering van middelgrote woningen die door een openbare instelling worden opgericht;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat elke vertraging in de vrijgeving van kredieten de verhuur van middelgrote woningen zou uitstellen,

Besluit :

Artikel 1. De openbare instelling bedoeld in artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 13 maart 1997 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Gewest tegemoetkomt in de financiering van middelgrote woningen die door een openbare instelling worden opgericht, houdt een specifiek register met de vragen naar middelgrote woningen.

Art. 2. De aangepaste leegstaande woning wordt toegewezen aan het gezin waarvan de globaal belastbare inkomsten, op duizend frank afgerond, de geringste zijn. Met gelijke voorrang wordt de woning toegewezen aan het gezin waarvan de aanvraag die in het in artikel 1 bedoelde register vermeld staat, het vroegst werd ingediend.

De aangepaste woning is een woning die uit een vast aantal slaapkamers bestaat, naar gelang van de samenstelling van de gezinnen, namelijk :

1° één slaapkamer per alleenstaande persoon;

2° één slaapkamer per echtpaar of per paar samengesteld uit personen die ongehuwd samenwonen;

3° één bijkomende slaapkamer per echtpaar of per paar samengesteld uit personen die ongehuwd samenwonen en beiden jonger zijn dan 35 jaar;

4° twee slaapkamers per echtpaar of per paar samengesteld uit personen die ongehuwd samenwonen, wanneer één van beiden gehandicapt is, of in gelijkaardige specifieke gevallen, na met redenen omklede beslissing van de maatschappij;

5° één slaapkamer per gehandicapt kind;

6° één slaapkamer voor twee kinderen van hetzelfde geslacht die jonger zijn dan 10 jaar;

7° twee slaapkamers voor kinderen van beiderlei kunne van wie één ouder is dan 6 jaar.

Art. 3. De technische voorschriften waaraan de woningen moeten beantwoorden, zijn de normen vastgesteld bij het ministerieel besluit van 3 januari 1992 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 22 februari 1990 tot instelling van een bouwpremie voor het oprichten van een woning en van een premie voor het aankopen van een woning toebehorend aan publiekrechtelijke personen, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 december 1991.

Namen, 7 augustus 1997.

W. TAMINIAUX



F. 97 — 2379

[C - 97/27527]

1^{er} SEPTEMBRE 1997. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 01 de la division organique 40 et le programme 09 de la division organique 41

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 1996 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1997, notamment l'article 35;

Vu le décret du 18 juillet 1997 contenant le premier feuilleton d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1997;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 11 août 1997;

Vu l'urgence;

Considérant qu'une réestimation du préfinancement des primes à la construction et à l'achat de logements sociaux sur base des décomptes fournis par les organismes financiers laisse apparaître une insuffisance de crédits;

Considérant la nécessité de transférer des crédits à l'allocation de base 53.02 du programme 09 de la division organique 41, afin de pouvoir régulariser budgétairement les paiements par avance effectués en date du 31 juillet aux banques BACOB S.C. et CERA S.C.,

Arrête :

Article 1^{er}. Des crédits à concurrence de 20,0 millions de francs sont transférés du programme 01 de la division organique 40 au programme 09 de la division organique 41.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes du programme 01 de la division organique 40 et du programme 09 de la division organique 41 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1997 est modifiée comme suit :

(en millions de francs)

Division organique	Allocation de base C.N.D.	Crédit initial après 1 ^{er} feuilleton C.N.D.	Transfert C.N.D.	Crédit ajusté C.N.D.
40	21.01.01	5.258,0	-20,0	5.238,0
41	53.02.09	307,0	+20,0	327,0